



Aichaer



Nachrichten

Nr. 50/2016

Ausgabe vom 14. Dezember 2016

Herausgeber:

Gemeinde Aicha vorm Wald

Kontakt: 08544/9630-0

E-Mail: [heindl@aichavormwald.de](mailto:heindl@aichavormwald.de)

Homepage: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

1.Bgm. Georg Hatzesberger 0160/99345752

## A m t l i c h e   N a c h r i c h t e n

### ÖFFNUNGSZEITEN RATHAUS

Unser Rathaus ist vom 27.12.2016 – 30.12.2016 wegen div. Jahresabschlussarbeiten für den Parteiverkehr geschlossen.

Eine Besetzung ist jedoch an allen Werktagen im Haus und kann unter Tel. 08544/9630-0 erreicht werden.

Unser 1. Bürgermeister ist telefonisch unter 0160/99345752 erreichbar.

Natürlich können auch Termine vereinbart werden.

\*\*\*

### ACHTUNG!!!

Wir weisen darauf hin, dass in der 52. Kalenderwoche 2016 und in der 1. Kalenderwoche 2017 **kein** Gemeindeblatt erscheint.

Veranstaltungen hierfür bitte in der KW 51 bekannt geben.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -

### SACHGEBIET RENTEN UND SOZIALES

#### Urlaub der Fachkraft für Renten und Soziales

Unser Sachbearbeiter für Renten und Soziales, Herr Martin Klessinger, ist ab Donnerstag, den 22.12.2016 bis einschließlich Freitag, den 13.01.2017 in Urlaub.

Termine können wieder ab Montag, den 16.01.2017 vereinbart werden.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -

# Niederschrift

über die Sitzung des Gemeinderates Aicha vorm Wald

Sitzungstag: 03.11.2016

Sitzungsort: Aicha vorm Wald

Anwesend:

Abwesend:

Abwesenheitsgrund:

1. BÜRGERMEISTER UND VORSITZENDER:

**Georg Hatzesberger**

GEMEINDERÄTE:

**Bürgermeister Rudolf**

**Eisner Franz**

**Grubmüller Josef**

**Kerndl Josef**

**Kölbl Georg**

**Kreipl Alois**

**Lechner Siegfried**

**Ragaller Elfriede**

**Ratzinger Josef**

**Resch Martin**

**Schiller Wolfgang**

**Stauder Martin**

**Winter Christian**

**Zettl Johanna**

SCHRIFTFÜHRER:

**Gastinger Andreas**

AUSSERDEM WAREN ANWESEND:

15 Zuhörer

Herr Heisl, PNP Passau

Herr Hörtreiter und Herr Anetzberger der Fa. Bachl (zu TOP 1)

Der Vorsitzende erklärte die anberaumte Sitzung für eröffnet und stellte die ordnungsgemäße Ladung sowie die Anwesenheit der Mitglieder des Gemeinderats fest.

Der Vorsitzende stellte weiter fest, dass die Mehrheit der Mitglieder des Gemeinderats anwesend und stimmberechtigt ist. Der Gemeinderat ist daher beschlussfähig (Art. 47 GO).

Die Niederschriften der Gemeinderatssitzungen vom 06.10.2016 und 20.10.2016 werden noch nicht genehmigt, es sollen zuvor die Berechnungsgrundlagen der Gebührenkalkulation in das Internetportal gestellt werden.

## ÖFFENTLICHER TEIL

97) **Bauleitplanung - Aufstellung des Bebauungsplanes „WA Kaiserfeld“; Aufstellungsbeschluss**

Die Planung wird von Herrn Hörtreiter und Herrn Anetzberger von der Fa. Bachl, Deching vorgestellt. Auf dem Grundstück Fl.Nr. 100, Gmkg. Aicha vorm Wald sollen 12 Wohnbauparzellen mit einer Größe von ca. 700-850 m<sup>2</sup> entstehen. Der Gemeinderat beschließt die Aufstellung des Bebauungsplanes „WA Kaiserfeld“. Das Bauleitplanverfahren ist von der Verwaltung durchzuführen.

15 : 0

98) **Bauleitplanung - Änderung des Flächennutzungsplanes mittels Deckblatt Nr. 15 und Änderung des Landschaftsplanes mittels Deckblatt Nr. 14; Änderungsbeschluss**

Im Parallelverfahren soll zum neuen Wohnbaugebiet „WA Kaiserfeld“ auch der Flächennutzungsplan mittels Deckblatt Nr. 15 und der Landschaftsplan mittels Deckblatt Nr. 14 geändert werden. Der Gemeinderat fasst hierzu den Änderungsbeschluss und beauftragt die Verwaltung, das Bauleitplanverfahren durchzuführen.

15 : 0

99) **Altdeponie „Schlossbreiten“; Vergabe der Detailuntersuchung**

Die Ingenieur-, Probenahme- und Analytikleistungen für die Detailuntersuchung der HMD Schloßbreiten (GAB 3.2-185) wurden im Rahmen einer freihändigen Vergabe im Wettbewerb ausgeschrieben (Schätzkosten netto < 30.000 Euro). Es wurden fünf Bieter angefragt. Vier Bieter haben ein Angebot abgegeben. Der Erstbieter ist die rupp Bodenschutz GmbH auf Grundlage des Angebots vom 19.10.2016 mit 8.449,- € brutto. Nachweislich des Preisspiegels - die weiteren Angebote rangieren zwischen +9% bis maximal +42% handelt es sich sowohl in den Einzel- als auch im Gesamtpreis um ein Angebot im unteren marktüblichen Bereich. Spekulationspreise sind nicht ersichtlich. Die Eignung des Bieterin (Zulassung als Sachverständige nach BBodSchG, SG2, SG3, SG4, zugelassene Untersuchungsstelle für Probenahmen) und des mit Angebotsschreiben vom 19.10.2016 benannten Subunternehmers Eurofins Umwelt Ost (VSU-Zulassungen für Probenahme und Analytik) sind belegt. Auch aus Sicht der GAB wird die Fa. Rupp Bodenschutz als wirtschaftlichste Bieterin eingeschätzt. Nach Zustandekommen des Zuschussvertrags bestehen keine Bedenken gegen eine Auftragserteilung mit der geprüften Vergabesumme von 8.449,00 EUR. Der Gemeinderat erteilt dem 1. Bürgermeister die Ermächtigung, nach Zustandekommen des Zuschussvertrages mit der GAB, den Auftrag an die Fa. Rupp Bodenschutz GmbH auf Grundlage des Angebots vom 19.10.2016 zu erteilen.

15 : 0

100) **Vergabe der Stromausschreibung für die öffentlichen Gebäude der Gemeinde Aicha vorm Wald**

Von der ILE Passauer Oberland wird eine gemeinsame Stromausschreibung durchgeführt. Submissionstermin hierfür ist am Montag, 14.11.2016. Da die Bindefrist der Angebote nur 3 Tage beträgt, wird der 1. Bürgermeister hiermit ermächtigt, den Auftrag an den wirtschaftlichsten Bieter zu erteilen.

15 : 0

101) **Ortskernsanierung Aicha vorm Wald; Vergabe der Voruntersuchung**

In der Gemeinderatssitzung vom 20.10.2016 stellten sich die drei Büros „DÖMGES Architekten AG“, „Jocham+Kellhuber Landschaftsarchitekten“ und „lab – Landschaftsarchitektur Brenner“ vor. Die Büros haben bis 31.10.2016 die Honorarangebote für die Voruntersuchung eingereicht, welche dem Gemeinderat vorgestellt werden. Der Gemeinderat ermächtigt hierzu den 1. Bürgermeister, an das Büro „Jocham + Kellhuber“ den Auftrag zu erteilen, sobald der vorzeitige Maßnahmenbeginn von der Regierung von Niederbayern bewilligt worden ist. Die Verwaltung wird damit beauftragt, den entsprechenden Förderantrag zu stellen.

10 : 5

102) **Vergabe der Ingenieurleistungen zur GVS Wiesing – Silling (Leistungsphase 1 - 4)**

Die Gemeindeverbindungsstraße Wiesing – Silling soll 2017 durch eine Oberbauverstärkung erneuert werden. Diese Maßnahme kann durch BayGVFG-Mittel gefördert werden. Für die Leistungsphasen 1-4 werden die Ingenieurleistungen an das Ingenieurbüro Hermann Dietl, Passau auf Grundlage des Honorarangebots vom 03.11.2016 vergeben.

15 : 0

103) **Vergabe der Ingenieurleistungen zum Kanal Mühlenweg (Leistungsphase 1 - 4)**

Für den Bereich „Mühlenweg“ ist im Jahr 2017 ein neuer Mischwasserkanal DN 500 mit einer Länge von ca. 220 m zu errichten. Die Ingenieurleistungen (Leistungsphasen 1-4) werden an das Ingenieurbüro Hermann Dietl, Passau auf Grundlage des Honorarangebots vom 03.11.2016 vergeben.

15 : 0

104) **Vollzug des Gemeinderatsbeschlusses vom 12.05.2016**

In der Gemeinderatssitzung vom 12.05.2016 wurde beschlossen, dass für die Fa. STF Recycling GmbH die Einleitungsparameter bis 30.06.2016 festgelegt, sowie die Anforderungen der EWS bis 31.12.2016 erfüllt werden sollen. Für die Firma STF Recycling GmbH wurde zum 31.12.2016 vom Landratsamt Passau eine schrittweise Teilbetriebsstilllegung verfügt (vgl. PNP vom 15.10.2016). Außerdem laufen seit längerer Zeit Bemühungen, dass die Firma in das neu aufzustellende Gewerbegebiet „GE Mötzing“ umgesiedelt werden soll. Aufgrund dieser neuen Umstände soll die Terminierung der genannten Fristen modifiziert werden. Der Gemeinderat stellt hierzu fest, dass der Inhalt des Gemeinderatsbeschlusses vom 12.05.2016 weiterhin bestehen bleibt, nur jedoch von den festgesetzten Fristen Abstand genommen werden soll. Es soll ferner abgewartet werden, wie sich das weitere Verfahren im Hinblick auf die immissionsschutzrechtliche Genehmigung sowie der möglichen Betriebsumsiedlung entwickelt. Der Gemeinderat verlängert demnach die genannten Fristen des Beschlusses vom 12.05.2016 bis 30.06.2017.

9 : 6

105) **Bauanträge; Antrag auf isolierte Befreiung von Frau Silke Eckl, Aicha vorm Wald**

Frau Silke Eckl stellt für das Grundstück Fl.Nr. 172/50, Gmkg. Aicha vorm Wald Antrag auf Erteilung einer isolierten Befreiung. Auf dem Grundstück möchte Frau Eckl eine Betonfertiggarage errichten. Da sich die Garage außerhalb der im Bebauungsplan „Schlossbreiten I“ festgesetzten Baugrenze befindet, wird vom Gemeinderat hierzu die isolierte Befreiung erteilt. Der entsprechende Bescheid ist von der Verwaltung zu fertigen.

15 : 0

## INFORMATIONEN DURCH DEN 1. BÜRGERMEISTER

- Bürgermeister Georg Hatzesberger gibt bekannt, dass die restlichen Arbeiten an der GVS Aicha vorm Wald - Eging am See in der KW 45 abgeschlossen werden. Die Straßenabspernung soll bereits am 04.11.2016 aufgehoben werden. Außerdem teilt er mit, dass die Absturzsicherung der Gabionenmauer an die Fa. Wanzke, Hutthurm mit einer Angebotssumme von 4.998,- €, brutto vergeben wurde.
- Bezüglich dem Vorfall vom 29.08.2016 - Schaumbildung beim Auslauf aus der Kläranlage - liege nun das Untersuchungsergebnis vor, welches von Bürgermeister Hatzesberger vorgetragen wird. Außerdem wird noch Bezug auf den Sachverhalt bzw. der Weitergabe von Fotos an die Presse genommen.

im nichtöffentlichen Teil wurden 2 weitere Tagesordnungspunkte behandelt

SIZUNGSSENDE 21:32 UHR

.....  
Hätzesberger, 1. Bürgermeister

.....  
Andreas Gastinger, Schriftführer

.....  
Gemeinderatsmitglied

# PRESSEMELDUNG

Verbraucher  
Service  
Bayern



in Kooperation mit

Acquaplanarium/In  
Dr. Heidehilde Gutswald  
Dachauer Straße 5  
80333 München  
Tel.: 089/5119790  
Fax: 089/5119793  
E-Mail: [info@aquaplanarium.de](mailto:info@aquaplanarium.de)  
Verbraucher Service Bayern  
Tollkosten: 0800-300000  
Mo-Di: 9.00 - 14.00 Uhr

## Petition: Kein Plastikmüll in der Umwelt

VerbraucherService fordert Pflichtabgabe für  
Kunststoffprodukte

Wer in Deutschland Kunststoffprodukte verkauft oder abgibt, muss durch eine

**Pflichtabgabe Verantwortung für die hierdurch entstehenden Umweltbelastungen**

übernehmen. Dies fordert der VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. (VSB) gemeinsam mit seinem Bundesverband, dem VerbraucherService im KDFB e.V. (VS) in der Petition „Kein Plastikmüll in der Umwelt. Wir fordern Pflichtabgabe für Kunststoffprodukte“. Über die „Compact-Plattform WeAct“ richtet sich der Verbraucherschutzverband an die Bundesumweltministerin Barbara Hendricks und hofft auf große Unterstützung von Seiten der Bevölkerung.

**Hier geht's zur Petition:**

<http://bit.ly/WVWf-formen-pflichtabgabe>

Trotz aller Bemühungen gelangen auch hierzulande große Mengen Kunststoff in die Umwelt. Zum Teil durch die normale Abnutzung von Reifen (jährlich deutschlandweit 80.000 bis 111.000 Tonnen Mikroplastik), durch Waschen von Kleidung aus Kunststofffasern, aber auch durch Coffee-to-go-Becher oder Plastiktüten. Hier verbleiben diese zum Teil jahrhundertlang und werden zu immer kleineren Teilchen zermahlen. „Jedes Stück Plastik, das in die Umwelt gelangt, wird zu Mikroplastik“, erläutert VSB-Umweltexperten Marianne Wolff. „Zukünftig müssen wir diese Belastung reduzieren als auch bereits vorhandenen Müll wieder entfernen. Hier setzt unsere Petition „Pflichtabgaben für Kunststoffprodukte“ an.

Der VSB empfiehlt, die Abgabe für Produktgruppen nach dem Verursacherprinzip entsprechend ihrer Umweltbelastung zu steuern.

Der VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. (VSB) ist tätig in den Bereichen Beratung, Bildung und Hauswirtschaft. Er ist ein unabhängiger Verbraucherschutzverein mit über 1,7 Millionen Mitgliedern und zukunftsorientiertem Verbraucherschutz. Der VSB ist Mitglied im Bundesverband der 170.000 Mitglieder des Konföderalen Deutschen Frauenbunds (KDFB) und richtet seine Arbeit an die gesamte Bevölkerung. Der VSB wird gefördert durch die Bayerischen Staatsministerien für Umwelt und Verbraucherschutz und für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten.  
Der VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. feiert 2016 sein 90. Jubiläum.  
[www.verbraucher-service-bayern.de](http://www.verbraucher-service-bayern.de) [www.facebook.com/VerbraucherServiceBayern](http://www.facebook.com/VerbraucherServiceBayern)



## BISCHÖFLICHES ORDINARIAT

Diözese Passau

Dommusik

### Termine im Stephansdom Passau

**Neujahr - Hochfest der Gottesmutter Maria, Hochamt,**  
Sonntag, 1. Januar 2017, 9.30 Uhr  
Charles Gounod: Messe brève No. 7 in C  
Zum Auszug: von Joh. Seb. Bach "Praludium und Fuge C-Dur BWV 547"  
Es spielt die Orgel: Domorganist Ludwig Ruckdeschel  
17.00 Schlussandacht zur eucharistischen Anbetung

**Epiphanie - Pontifikalmesse, Freitag, 6. Januar 2017, 9.30 Uhr**  
Gerhard Merkl: Passauer Pastoralmesse  
Zum Auszug: Improvisation  
Es spielt die Orgel: Domorganist Ludwig Ruckdeschel

**Hi. Valentin - Pontifikalmesse, Samstag 7. Januar 2017, 18.00 Uhr**  
Andrea Gabrieli: Missa brevis in F (mit Bläsern)  
Zum Auszug: Improvisation  
Es spielt die Orgel: Domorganist Ludwig Ruckdeschel

**Hochamt, Sonntag 8. Januar 2017, 9.30 Uhr**  
Zum Auszug: Improvisation  
Es spielt die Orgel: Domorganist Ludwig Ruckdeschel



## Riester-Zulage noch bis Ende 2016 beantragen

7. Dezember 2016

Wer die staatliche Riester-Zulage für 2014 noch erhalten will, muss diese spätestens bis Ende des Jahres beantragen. Darauf weisen die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern hin.

Die Riester-Zulage erhält nur, wer sie beantragt. Den dafür erforderlichen Zulagenantrag erhält man vom Anbieter seines Riester-Vertrages. Der Antrag muss bis Ende 2016 beim Anbieter vorliegen, um die Förderung für 2014 noch zu bekommen.

Wer die Zulage nicht jedes Jahr gesondert beantragen will, kann über seinen Anbieter einen Dauerzulagenantrag stellen. Der Antrag auf Zahlung der Zulage verlängert sich dann automatisch von Jahr zu Jahr. Die Angaben im Dauerzulagenantrag sollten allerdings regelmäßig überprüft werden. Ändern sich die persönlichen Lebensverhältnisse, zum Beispiel bei einer Heirat oder bei der Geburt eines Kindes, müssen die Angaben im Antrag angepasst werden.

Die volle staatliche Riester-Grundzulage beträgt 154 Euro pro Jahr. Zusätzlich wird eine Kinderzulage in Höhe von 185 Euro jährlich je Kind gezahlt. Für Kinder, die ab 2008 geboren wurden, fließen sogar 300 Euro pro Jahr an Zulage.

Weitere Informationen dazu gibt es am kostenfreien Servicetelefon unter 0800 1000 48088 oder in allen Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung.

### Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Die Träger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern kooperieren im Rahmen einer Arbeitsgemeinschaft. Regionale Verantwortung und Kompetenz sowie die Synergieeffekte gemeinsamen Handelns sind Ausdruck unseres Selbstverständnisses.

Für Informationen stehen Ihnen als regionale Ansprechpartner zur Verfügung:

Nordbayern  
Pressesprecherin:  
Claudia Weidig  
Telefon 0931 802-3456  
E-Mail: [uk@drv-nordbayern.de](mailto:uk@drv-nordbayern.de)

Bayern Süd  
Pressesprecher:  
Jan Paepflow  
Telefon 089 6781-2606  
E-Mail: [pressestelle@drv-bayernsued.de](mailto:pressestelle@drv-bayernsued.de)

Schwaben  
Pressesprecherin:  
Ingrid Högel  
Telefon 0821 500-1588  
E-Mail: [presse@drv-schwaben.de](mailto:presse@drv-schwaben.de)





Deutsche  
Rentenversicherung  
Arbeitsgemeinschaft  
Bayern

**Schnell und aktuell:  
Die wichtigsten Zahlen und Tabellen  
der Rentenversicherung für 2017 auf einen Blick**

9. Dezember 2016

Ab Januar 2017 gelten neue Berechnungswerte in der gesetzlichen Rentenversicherung. Insbesondere die Beitragsbemessungsgrenze und die Bezugsgröße wurden angepasst.

Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern haben ihre Informationsbroschüre „Zahlen und Tabellen“ für 2017 neu aufgelegt. Sie steht als Ansichts- und Druckdatei auf den Internetseiten der Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern unter der Rubrik „Schnell zum Ziel“ (rechte Bildschirmseite) zur Verfügung.

Eine persönliche und kostenlose Beratung erhält man in allen Auskunft- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung und am Servicetelefon unter 0800 1000 480 88.

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Die Träger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern kooperieren im Rahmen einer Arbeitsgemeinschaft. Regionale Verantwortung und Kompetenz sowie die Synergieeffekte gemeinsamen Handelns sind Ausdruck unseres Selbstverständnisses.

Für Informationen stehen Ihnen als regionale Ansprechpartner zur Verfügung:

Nordbayern  
Pressesprecherin:  
Claudia Weidig  
Telefon 0931 802-3456  
E-Mail: [uk@drv-nordbayern.de](mailto:uk@drv-nordbayern.de)

Bayern Süd  
Pressesprecher:  
Jan Paepflow  
Telefon 089 6781-2606  
E-Mail: [pressestelle@drv-bayernsued.de](mailto:pressestelle@drv-bayernsued.de)

Schwaben  
Pressesprecherin:  
Ingrid Högel  
Telefon 0821 500-1588  
E-Mail: [presse@drv-schwaben.de](mailto:presse@drv-schwaben.de)

**News aus der Bücherei**



**Liebe Bücherei-Freunde !**

Am Dienstag, den 20.12.2016 ist die Bücherei geschlossen,

wir sind am 10.01.2017 wieder für euch da.

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr

**Euer Bücherteam**

**Nigl + Mader GmbH**  
**Matthias Obermeier**  
- Energiemanager -

Tel: 0 85 82 / 97 97 09 - 0  
E-Mail: [mo@nigl-mader.de](mailto:mo@nigl-mader.de)  
website: [www.nigl-mader.de](http://www.nigl-mader.de)

---

## **Was macht der Energiemanager?**

### Aufgaben:

- Ansprechpartner für alle Bürger, für Unternehmen und die Kommune
- Bewusstseinsbildung & Öffentlichkeitsarbeit
- Erfahrungsaustausch
- Energiemanagement
- Energie- und Förderberatung

Bei detaillierten Fragen rund um das Thema Energie und Umwelt steht Ihnen Energiemanager Matthias Obermeier gerne zur Verfügung -> Kontaktdaten siehe oben.

---

## **Energie-Tipp des Monats – Förderung von KWK-Anlagen**

### Einsatzbereiche von KWK-Anlagen:

Kraft-Wärme-Kopplung-Anlagen erzeugen Strom und Nutzwärme gleichzeitig in einem Prozess. KWK-Anlagen werden in zahlreichen Bereichen eingesetzt, in denen ganzjährig Strom und Wärme parallel benötigt wird, wie z.B.

- |                |                                  |
|----------------|----------------------------------|
| ✓ Schwimmbäder | ✓ Industrie                      |
| ✓ Hotels       | ✓ Wärmenetze (Nah- u. Fernwärme) |

### Was wird gefördert?

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| ✓ Kauf von KWK-Anlagen bis 20 kW elektr. Leistung                        | → einmaliger Investitionszuschuss |
| ✓ Kauf von besonders effizienten KWK-Anlagen                             | → zusätzliche Bonusförderungen    |
|  | ✓ Energieeffizienz                |
|  | ✓ Wärmeeffizienz                  |
| ✓ Betrieb von KWK-Anlagen für eingespeisten und selbstverbrauchten Strom | → KWK-Zuschlag                    |

Weitere Informationen und Antragsunterlagen finden Sie im Internet unter:

[http://www.bafa.de/bafa/de/energie/kraft\\_waerme\\_kopplung](http://www.bafa.de/bafa/de/energie/kraft_waerme_kopplung)

oder direkt beim Energiemanager der ILE Passauer Oberland

# **Alfons-Lindner-Mittelschule Kirchberg vorm Wald**

mit den Schulorten Tiefenbach · Kirchberg vorm Wald · Aicha vorm Wald

Am Steinberg 6 · Kirchberg v.W. · 94113 Tiefenbach · Tel 08546/91072 · Fax 91073 · E-Mail: hstiefenbach@freenet.de  
Alfons-Lindner-GS: Eulenweg 2 · 94113 Tiefenbach · Tel 08509/2060 · Fax 08509/93106 · E-Mail: info@gs-tiefenbach.de



## **Einladung**

**zum „Tag der offenen Tür“ der Mittelschule Kirchberg v. W.**  
**am Samstag, 28. Januar 2017**  
**von 9:00 Uhr bis ca. 12:00 Uhr**

Die Schule Kirchberg vorm Wald lädt alle Eltern und Schüler der 4., 5. und 6. Klassen herzlich ein, sich über die Angebote der Mittelschule zu informieren.

### **Geplanter Ablauf:**

- **Gemeinsamer Beginn: 9:00 Uhr** in der Aula der MS Kirchberg v. Wald  
+ **Gruppeneinteilung**
  
- Kennenlernen verschiedener Angebote in Kleingruppen:
  - Führung in Gruppen durch das Schulhaus
  - Berufsorientierende Zweige Technik, Wirtschaft, Soziales
  - Wahlfach Informatik
  - Musische Fächer Kunsterziehung und Musik
  - Bereich Sport
  - Naturwissenschaften (Physik/Chemie/Biologie)
  - Informationen zur offenen Ganztagsbetreuung (oGB)
  - **Informationen zum Mittlere-Reife-Zug**

Nutzen Sie die Gelegenheit, sich über die Möglichkeiten der Mittelschule zu informieren.

Schüler und Lehrer freuen sich auf Ihren Besuch und stehen jederzeit für Fragen bereit.

**Mit freundlichen Grüßen**

gez. Jochen Geiling, Konrektor

und das gesamte Team der MS Kirchberg v. Wald

>>> *Weitere Infos auch auf der Homepage [www.schule-tiefenbach-kirchberg.de](http://www.schule-tiefenbach-kirchberg.de) <<<*

## TURNHALLENSPERRUNG

### Achtung!

Die Turnhalle ist vom 19.12.2016 bis einschließlich 21.12.2016 für jegliche Nutzung **g e s p e r r t .**

Wir bitten um Beachtung!

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -

## V e r e i n s a n z e i g e n

### Dreikönigssingen 2017



Sternsinger, Organisatoren und Helfer gesucht!

Anfang Januar 2017 soll in unserer Pfarrei wiederum das Dreikönigssingen durchgeführt werden. Dabei ist die Mithilfe möglichst vieler Schülerinnen und Schüler ab der 5. Jahrgangsstufe erforderlich. Besonders herzlich sind unsere Firmlinge dazu eingeladen.

Dringend suchen wir auch nach einer Familie, welche die Gesamt-Organisation übernehmen würde. Sollte es Ihnen außerdem möglich sein, die Sternsinger an einem der Tage zu begleiten, mittags bzw. in der Teepause zu bewirten oder evtl. mit Kleinbus zu transportieren, bitten wir ebenfalls um Meldung bei den Klassenlehrern, bei der Gemeindereferentin Jenny Kinder unter Tel.-Nr. 0160 96235426 oder beim PGR-Vorsitzenden Rudi Bürgermeister, Tel. 8453.

Das Sternsingen ist eine der ältesten Solidaraktionen weltweit; mit dem Erlös werden Projekte für Kinder in der "Dritten Welt" unterstützt. In Aicha wird das Dreikönigssingen seit 1994 durchgeführt. Im Filialkirchen-Bereich Weferting gibt es seit Kurzem eine eigene Sammelaktion.

Der Pfarrgemeinderat

- - -

Liebe Vereinsmitglieder und Gemeindebürger,

wir laden Euch mit Euren Familien sehr herzlich zu unserer

## Weihnachtsfeier

am **Samstag, 17.12.2016, ab 19.00 Uhr**  
ins Gasthaus zur Post „Stauder“ ein.

Besondere Highlights „Sketchaufführung“  
und „Nikolaus-Besuch“

Neben einer großen Tombola (1.Preis 1.000 Euro und vielen weiteren Preisen) sowie einer Versteigerung wollen wir zum Jahresausklang unsere Jubilare ehren.



Der SV Aicha vorm Wald wünscht  
Frohe Weihnachten und ein gesundes  
und glückliches Jahr 2017!



## Volleyball



Liebe Volleyballfreunde,

am Samstag, den 17.12.2016, findet der nächste Heimspieltag unserer Damen statt, **Beginn ist um 15 Uhr**, da an diesem Spieltag nur eine Begegnung ausgetragen wird. Zu Gast ist der TSV Altenmarkt, der derzeit den zweiten Tabellenplatz belegt. Unsere Damen sind momentan Fünfter. Über zahlreiche Unterstützung würden wir uns sehr freuen. Für das leibliche Wohl ist natürlich wieder bestens gesorgt.

Sonntag 18. Dezember

4. Advent

## Kirchberger Lichterglanz



Um 16 Uhr lädt das  
Kirchberger Christkindl  
**zum Lichterglanz**  
im weihnachtlich verzauberten  
Zacher Biergarten ein.

- Zeit füreinander,  
adventliches Miteinander -

Lebend-Krippe, Kirchberger Bläser,  
Kaikenrieder Wolfauslasser,  
Böllerschützen Otterskirchen

Eintritt frei

Steak-, Würstl- und Leberkäsemmel,  
Glühmost, vers. Getränke,  
\*\*\*\*\*

Auf Euer Kommen freuen sich der Soldaten- und Kriegerbund Kirchberg v. W.,  
der „Donnerstag“-Stammtisch und Kirchenwirt Franz Zacher

## SELBSTHILFEGRUPPE FÜR PSYCHISCHE GESUNDHEIT

am 2. und 4. Mittwoch im Monat  
um 19.00 Uhr  
im Pfarrheim in Eging am See  
Tel. 9744115

## Weihnachtsfeier Theatergruppe Aicha v. W.



Unsere diesjährige Weihnachtsfeier findet – wie bereits angekündigt -  
am Freitag, den 16.12.16, um 19:00 Uhr im Vereinslokal Stauder

statt. Wir feiern in geselliger Runde den Abschluss eines gelungenen Theaterjahres. Alle Mitglieder sind mit Ehepartner bzw. Freundin/Freund herzlichst eingeladen.

Im Rahmen unserer Feier werden Ehrungen für langjährige Mitgliedschaft und besondere Verdienste ausgesprochen.

Auf zahlreiche Teilnahme freut sich

die Vorstandschaft

- - -

### G e s c h ä f t s a n z e i g e n



Betriebsurlaub  
vom 24.12.2016 bis  
einschließlich 01.01.2017

*Wir wünschen allen unseren  
Kunden ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.  
Das Team von Kfz-Service Kroiß*



- - -



**RUPERT KREMSREITER**  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

RÖTZING 7/94113 TIEFENBACH · TEL. (01 71) 72 27 53 1 · WWW.KREMSREITER-GALABAU.DE

GABIONENBAU  
PFLASTERARBEITEN  
GARTENANLAGEN  
BAGGER- UND LADERARBEITEN  
SWIMMINGPOOLS  
TEICHBAU  
ERDBEWEGUNGEN  
GARTENPFLEGE  
BE- UND ENTWÄSSERUNG  
NATURSTEINARBEITEN

- - -



Seit über 30 Jahren  
**Bestattungen**  
A. Mayrhofer

Hof 5 94113 Tiefenbach  
Tel. 08509/602  
www.bestattungsinstitut-mayrhofer.de

- - -

## Beste Hilfe aus erster Hand

- Ambulante Pflege ■ Palliativpflege ■ Verhinderungspflege
- Wundexperten ■ Kostenlose Pflegekurse ■ Fahrdienste
- Hilfe für pflegende Angehörige ■ Zusätzliche Betreuungsleistungen
- Betreuungsgruppen ■ Hauswirtschaftliche Versorgung
- Hausnotruf ■ Essen auf Rädern ■ Seniorenreisen uvm ...

**Sozialstation Eging** Unterer Markt 14 | 94535 Eging  
**08544 - 97 42 27** Ihre Ansprechpartnerin: Jutta Pangratz

**jeden Mittwoch:  
Betreuungs-  
Stammtisch**



**Bayerisches Rotes Kreuz**  
*Aus Liebe zum Menschen.*

- - -



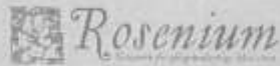
*Tag und Nacht*

## *Zitzlsberger Eging*

- > **Krankenfahrten** : Dialyse-Bestrahlung-Chemo-Arbeitsunfälle-Reha-Klinikum-Arzt-Facharzt
- > **Rollstuhltransport** : Sitzend im Rollstuhl
- > **Taxifahrten** : Kurier-Einkaufen-Friseur-Botengänge-Besorgungen usw.
- > **Transfer** : Flughafen -Bus-Bahnhof
- > **Begleitservice** : Unsere Fahrer begleiten Sie zum Arzt-Krankenhaus-Geschäft usw. (kostenlos!!)

Tel.: 08544/974342 Handy : 0170/3119399 E-Mail : p.z.66@web.de

- - -



## Rosenium IX Eging am See

Ihr neuer Arbeitsplatz als

- Koch oder Köchin
- Küchenhilfe

Wir bieten:

- Unbefristete Anstellung
- Angemessene Vergütung
- Ein kollegiales Team
- Einen sicheren Arbeitsplatz
- Ein Haus mit Herz

50 Bewohner freuen sich auf regionale Köstlichkeiten aus Ihrer Hand.

Rufen Sie unverbindlich an oder schicken uns gleich Ihre aussagekräftige Bewerbung zu.

**08544 97277-0**

Ihre Bewerbung an:

Rosenium Eging am See  
Bahnhofstraße 5  
94535 Eging am See

Telefon: 08544 97277-0

Telefax: 08544 97277-150

E-Mail: rosenium9-hi@rosenium.de

[www.rosenium.de](http://www.rosenium.de)



## Rosenium IX Eging am See

Ihr neuer Arbeitsplatz als

- Altenpfleger/in
- Gesundheits- und Krankenpfleger/in

Wir bieten:

- Unbefristete Anstellung
- Übertarifliche Vergütung
- Fort- und Weiterbildungen
- Ein kollegiales Team
- Einen sicheren Arbeitsplatz
- Ein Haus mit Herz

in Teil- und Vollzeit

Rufen Sie unverbindlich an oder schicken uns gleich Ihre aussagekräftige Bewerbung zu.

**08544 97277-0**

Ihre Bewerbung an:

Rosenium Eging am See  
Bahnhofstraße 5  
94535 Eging am See

Telefon: 08544 97277-0

Telefax: 08544 97277-150

E-Mail: rosenium9-hi@rosenium.de

[www.rosenium.de](http://www.rosenium.de)





Ambulanter Pflegedienst

**LAVITA**  
aus Liebe zum Leben.



Wir wünschen allen ein  
gesegnetes Weihnachtsfest  
und  
gesundes Jahr 2017!

Andreas Boxleitner  
Kafferding Str. 2  
94113 Kirchberg v.W.

Telefon: 08546-91 18 24  
Telefax: 08546-91 18 23  
Handy: 0171-63 46 187

E-Mail: [info@pflegedienst-lavita.de](mailto:info@pflegedienst-lavita.de)  
Internet: [www.pflegedienst-lavita.de](http://www.pflegedienst-lavita.de)

Für unsere Standorte in Eging am See  
und Vilshofen suchen wir:

## AUSZUBILDENDE ab 1. September 2017

Kauffrau/-mann im Groß- und Außenhandel

Kauffrau/-mann im Einzelhandel

Büromanagement

Im Rahmen Ihrer Ausbildung bieten wir Ihnen viele abwechslungsreiche Tätigkeiten in einem führenden Unternehmen der Baustoffhandelsbranche.

### INTERESSE GEWECKT?

Sie sind engagiert, kommunikativ und wollen in einem modernen, jungen Team arbeiten? Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an die angegebene Adresse. Für eventuelle Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Segl Bauzentrum GmbH · Gerhard Winter · Waldstraße 10  
94535 Eging am See · Tel. (085 44) 96 13 · 28  
[winter@bauzentrum-segl.de](mailto:winter@bauzentrum-segl.de)



**BAUZENTRUM**  
hagebaumarkt

**Segl**

[www.bauzentrum-segl.de](http://www.bauzentrum-segl.de)

Stark. Modern. **MACHEN.**

Eging am See · Vilshofen · Hauzenberg · Waldkirchen · Regen · Pfarrkirchen · Bad Griesbach


**Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr**



**wünscht**


# Silke's Kosmetikstudio

Geschenkgutscheine bis 24.12 erhältlich

[www.silkekosmetik.de](http://www.silkekosmetik.de)
**Tel. 08544-658**

## LOMI LOMI MASSAGE

Hawaiianische ganzheitliche Tempelmassage

Angebot



**60 min. – 50 Euro**

**90 min. – 75 Euro**



[www.beauty-oase.com](http://www.beauty-oase.com)  
**Geschenkgutscheine erhältlich**








**Schenken Sie Ihren Lieben Erholung!**

Ein Weihnachtsgeschenk der besonderen Art sind unsere Badekarten für die Sonnen-Therme Eging a. See. Für alle, die nach den Festtagen etwas Ruhe und Entspannung suchen oder sich einfach einmal etwas Freizeit gönnen wollen.

**Erhältlich in der Tourist-Information:**  
 Prof.-Reiter-Str. 2, 94535 Eging a. See,  
 Tel.: 08544 9612-14

**Online-Shop:** [www.sonnentherme.de](http://www.sonnentherme.de)

**Preise:**

Tageskarte Bad, Erw.	9 €
Tageskarte Bad, Kind (4 bis unter 14 Jahre)	4 €
Granitsaunalandschaft (4 Std.)	11 €
Granitsaunalandschaft und Bad (4 Std.)	13 €
Abendtarif Bad	6 €
10er-Karte	81 €

**Geldwertkarten:**

im Wert von 90 €	81 €
im Wert von 150 €	130 €
im Wert von 300 €	250 €

### GASTHAUS RAGALLER, LEHEN

#### Voranzeige:

Am 21. und 22. Januar 2017 findet unser diesjähriges **Wildessen** statt. Wir bitten um Tischreservierung unter der Tel.Nr. 08544/8885.

Auf Ihren Besuch freut sich

Familie Ragaller  
Lehen

# 50 Jahre Salon Stadler

Zu diesem Jubiläum laden wir  
**am Freitag, den 16. Dezember 2016**  
unsere Kunden und Freunde  
ganz herzlich ein.

**Marion Witzko  
mit Team**

- - -

**Liebe Patientinnen, liebe Patienten!**

## **Wir erleben unsere Winterfreuden**

vom Montag, 02.01. bis Donnerstag, 05.01.2017.  
Ab Montag, den 09.01.2017 sind wir wieder für Sie da.

### **Vertretung übernehmen:**

Praxis Dres. Vaitl/Seidl, Aicha v.W.  
Dr. Blüml, Neukirchen v.Wald  
Dr. Noack – Frau Dr. Steer

**Eine frohe Weihnacht  
und ein gesundes neues Jahr  
wünscht Ihnen**

**Ihr Praxisteam P. Kessler**

- - -

## **APOTHEKEN – NOTDIENST**

Do.	15.12.16	Hubertus-Apotheke Eging
Fr.	16.12.16	Sonnen-Apotheke Fürstenstein
Sa.	17.12.16	Hofmark-Apotheke Aicha vorm Wald
So.	18.12.16	Hofmark-Apotheke Aicha vorm Wald
Mo.	19.12.16	Drei-Burgen-Apotheke Tittling
Di.	20.12.16	Marien-Apotheke Tittling
Mi.	21.12.16	St. Markus-Apotheke Thurmansbang

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117**  
**Rettenungsleitstelle: Tel. 112**

- - -

# Metzga-Klessinger

Aicha v.W. \* Hofmark 13 / 08544-354

## Schweinelendchen EURO 100g

für Schnitzel, Cordon-Bleu oder Minutensteaks **0.89**

## VORRATS- PREIS !!! Hackfleisch EURO 100g

stets frisch zubereitet, für Pflanzlerl oder Bolognese **0.39**

## für Ihren Gaumenschmauß **Krustenbauch** EURO 100g

fertig gewürztes Brotzeit-Bäucherl mit Schwarte **0.69**

## HEISSE THEKE

### Grillhaxe

Jeden Dienstag

→ **HALBER** ←

**PREIS !!!!!!!!**



### Rosknacker

aus eigener HERSTELLUNG

## UNSERE EMPFEHLUNG

Wo.50 Montag, 12.12-16 bis Samstag, 17-12-16

## PFEFFER- PAPRIKA- -Mettwürstchen EURO 100g

Polnische-Beisser, deftig oder herzhaft für zwischendurch **1.49**

## extra mager **Frühstückswurst** EURO 100g

frische Zwiebelmettwurst für Ihren Brotaufstrich **0.99**

## ab in den Wassertopf **Debreziner** EURO 100g

mit Jalapeños verfeinert, eine scharfe Sache zum aufwärmen **0.89**

**HEISSE THEKE:**

Ab sofort jeden Mittwoch: **Schnitzeltag, Schnitzel<sup>(ca.250g)</sup> und Kartoffelsalat<sup>(ca.150g)</sup> **2.99****

---



# MARKL

BÄCKEREI/KONDITIONEIREI

Vilshofener Str. 3  
94529 Aicha vorm Wald  
Tel. 08544 916336  
Mobil. 0160 7008308



## ANGEBOT DER WOCHE

**12.12.16 – 17.12.16**

3 Stk. Dinkelsemmel nur 1,65 Euro

2 Stk. Zimtsterne nur 2,80 Euro

100g Grünkernbrot nur 0,44 Euro

**Gerne liefern wir auch an den Feiertagen.  
24.12. und 31.12.2016**

---

Wir machen Betriebsurlaub  
vom 27.12.2016 bis einschl. 05.01.2017

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten  
ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im Neuen Jahr 2017



**SÜPPART**  
*my green energy*



Am Bärnbach 2 // 94529 Aicha v. Wald // Tel. 0 85 44 / 97 27 27 – 0 // info@soppart.com

- - -

## Verschiedenes

Biete **Instrumentalunterricht** für Gitarre, Keyboard, Querflöte und Schlagzeug an (Hausbesuche).

Peter Gruber, Musiklehrer  
Tel. 0151 / 26841627

- - -

**S u c h e 2-Zimmer-Erdgeschoß-Wohnung** in Aicha vorm Wald oder Umgebung **zu mieten**.  
Meldungen im Rathaus.

- - -

### *Christbaumverkauf*

**Unbehandelte Nordmantannen**  
**Weinberger, Stolzing 5, 94529 Aicha v. Wald, Tel. 08544 - 91114**

- - -

### Christbaum-Verkauf Anetsberger in Ranzing

**Nordmantannen ab 15 €**

Josef Anetsberger

Ranzing 13 A

94113 Tiefenbach

Tel.: 08509 / 9 38 5049

**direkt neben der Staatsstraße**  
**zwischen Aicha und Haselbach**

- - -

**Schlüsselbund** mit mehreren Schlüsseln wurde am 10.12.16 auf dem Spielplatz Schule  
Aicha v.W. **gefunden**.  
Dieser kann im Rathaus abgeholt werden.

- - -

